



Championnat Suisse de la Montagne Schweizermeisterschaft

Course de côte / Bergrennen BOECOURT – LA CAQUERELLE

Règlement particulier / Sonderreglement Bergrennen

Date / Datum : 5 et 6 septembre 2015 FMS : N° 065 FIM Europe : N° 10 / 181

1. **Organisateur / Organisator:**

Nom / Name (Club, Promoter): Boécourt Moto Racing Team
Adresse: Case postale 18
CH-2856 Boécourt

Tel. N°: +41 79 522 59 46
Fax N°: +41 32 426 78 92
E-mail : kgyger61@gmail.com
Website : www.motoclub-boecourt.ch

2. **Parcours / Strecke:**

Départ / Start :	Le Chênois (Boécourt) à 544 m. altitude
Arrivée / Ziel :	En Tevers (La Caquerelle) à 800 m. altitude
Différence de niveau / Höhendifferenz:	266 m
Dénivellation moyenne / Durchschnittlicher Höhenunterschied :	8 %
Dénivellation maximale / Maximaler Höhenunterschied :	10 %
Longueur / Länge :	3'000 m

3. **Accès, Parc coureurs / Anfahrt, Fahrerlager:**

Accès / Sortie d'autoroute
Anfahrt / Autobahnausfahrt: Glovelier – Franches-Montagnes

Important / Wichtig: Voir plan annexe / Siehe beiliegenden Plan
Paddock usine Montavon interdit / Paddock Werke Montavon verboten

L'accès à partir du / Einlass ab : Vendredi 4 septembre à 12h00

Fermé dès / Geschlossen ab : Lundi 7 septembre à 12h00

4. Catégories, Licences, Finance d'inscription / Kategorien, Lizenz, Einschreibgebühr:

4.1. Championnat Suisse de la Montagne / Schweizermeisterschaft

- a) **Classement à la régularité (différence de temps entre les 2 manches) / Klassement nach Regelmäßigkeit (Zeitdifferenz zwischen den beiden Läufen)**

Vintage / FHRM : Solo Vétéran jusqu'à 1950 / Solo Classic 1951-1969
Solo Post Classic 1970 - 1984 / Side-cars jusqu'à 1984

Coupe Suisse / Schweizercup – Swiss Moto Légend Trophy

Classe Solo sans distinction de cylindrée de 1977 à 1997
Classe Side-car de 1985 à 2000

- b) **Classement à la vitesse (temps le plus rapide) / Klassement nach Geschwindigkeit (schnellste Zeit)**

Open Montagne: 250 cc. mono ou bicylindres 2 temps
500 cc. mono 2 temps
de 250 cc. à 550 cc. bicylindres 4 temps
de 250 cc. à 700 cc. mono 4 temps

600 cc : de 300 cc. à 600 cc. pour les 4 cylindres
maxi 675 cc pour les 3 cylindres 4 temps
de 650 cc. à 750 cc. pour les bicylindres 4 temps

1200 cc : de 601 cc. à 1200 cc.

Side-cars : maxi 1200 cc. 4 temps

4.2 Hors Championnat / Kategorien aus der Meisterschaft

- a) **Classement à la régularité (différence de temps entre les 2 manches) / Klassement nach Regelmäßigkeit (Zeitdifferenz zwischen den beiden Läufen)**

Vétéran : Solo Open
Vétéran : Side-cars Open

- b) **Classement à la vitesse (temps le plus rapide) / Klassement nach Geschwindigkeit (schnellste Zeit):**

Promotion : de 300 – 600 cc.
Promotion : de 601 – 1300 cc.

Championnat Suisse de la Montagne et hors championnat 2 course par jour / Schweizermeisterschaft Bergrennen 2 Rennen pro Tages

FHRM et Swiss Moto Légend Trophy 1 course par jour

Une seule double montée sera autorisée / Es ist ein einziger Doppelstart erlaubt.

4.3

Pilotes suisses avec licence FMS Annuelle

Pilotes étrangers avec licence Nationale ou Internationale et autorisation de sortie de leur Fédération.

Les licenciés Nationaux peuvent obtenir cette autorisation de sortie car cette course est inscrite au calendrier Open FIM-Europe.

Pilotes suisses avec licence FMS 1 manifestation (Non membre FMS CHF 80. -- / membre FMS CHF 60. --)

La licence peut se faire sur place auprès du CS-FMS (permis de conduire correspondant à la machine obligatoire). Sera classé dans le classement scratch, mais ne prend pas les points du Championnat Suisse.

Schweizer Fahrer mit Jahreslizenzen FMS

Ausländische Fahrer mit nationaler Lizenz (oder internationaler) und von ihrem Landesverband erstellten gültige Freigabe. Schweizer Fahrer mit eine 1-Tages Lizenz FMS (80. -- / Mitglieder FMS 60. --) Die Lizenz kann an Ort und Stelle bei der FMS erteilt werden, (der original Führerschein der entsprechenden Motorrakategorie ist obligatorisch). Er ist im scratch Rangliste plaziert aber bekommt keine Punkte der Schweizermeisterschaft.

5. Inscription / remise de prix/ Anmeldung / Preisverteilung:

Inscription / Anmeldung :

Voir les sites / Siehe Websites : www.motoclub-boecourt.ch // www.swissmoto.org / Sport / Course de côte

5.1 Finance d'inscription / Einschreibgebühr :

1 jour / Tag: CHF 160.-- / Euro 160.--

2 jours / Tag: CHF 220.-- / Euro 220.—

Les demandes d'engagement et la finance d'inscription devront parvenir 30 jours avant la date de la manifestation. Frais administratifs pour inscription sur place CHF : 20,00.-

Die ausgefüllten Nennformulare und Einschreibgebühr müssen 30 Tagen vor Veranstaltungsbeginn zusammen.

Les droits d'engagement seront remboursés, dans le mois qui suit l'épreuve, dans la mesure où le concurrent aura prévenu l'organisateur de son forfait au plus tard à la date de clôture des engagements de l'épreuve en question. Passé ce délai, et au plus tard avant l'ouverture des vérifications administratives, une pénalité de CHF 37. -- / Euro 37. — sera retenue. Passé ce délai et au plus tard avant l'ouverture des vérifications administratives, les droits d'engagement ne seront pas remboursés.

Das Nenngeld wird in dem des Rennen folgenden Monat erstattet, soweit der Teilnehmer den Veranstalter vom Zurückziehen seiner Nennung spätestens vor Beginn der Dokumentenabnahme wird eine Strafgebühr von CHF 37. -- / Euro 37. -- einbehalten. Nach Beginn der Dokumentenabnahme werden keine Nennelder mehr erstattet.

5.2 Remise des prix :

Des coupes pour les 3 premiers des catégories suivantes seront remises pour chaque course:

Die Pokale für die ersten 3 der folgenden Kategorien werden vergeben:

Samedi :

Solo Vétéran jusqu'à 1950 / Solo Classic 1951-1969/ Solo Post Classic 1970 - 1984 /

Side-cars jusqu'à 1984 / Vétéran solo open, Vétéran side-car/ Promotion de 300 à 600 ccm et Promotion de 601 à 1200,

Swiss Moto Légend Trophy : Classe Solo sans distinction de cylindrée de 1977 à 1997, Classe Side-car de 1985 à 2000

Championnat suisse : Open / 600 CC / 1200 CC / Side-cars

Dimanche :

Solo Vétéran jusqu'à 1950 / Solo Classic 1951-1969/ Solo Post Classic 1970 - 1984 /

Side-cars jusqu'à 1984 / Vétéran solo open, Vétéran side-car/ Promotion de 300 à 600 ccm et Promotion de 601 à 1200,

Swiss Moto Légend Trophy : Classe Solo sans distinction de cylindrée de 1977 à 1997, Classe Side-car de 1985 à 2000

Championnat suisse : Open / 600 CC / 1200 CC / Side-cars

Les coupes seront distribuées si la catégorie compte au moins 3 pilotes

6. Comité d'organisation / Organisationskomitee:

Président / Präsident :	Yves Schaffter
Directeur de course / Rennleiter :	Kilian Gyger
DC Adjoint / Rennleiter Assistent :	François Pose
Responsable sécurité :	Vincent Montavon
Secrétariat / Sekretariat :	Florent Tschann
Contrôle Admin. / Admin. Kontrolle :	Patricia Gyger
Contrôle Technique / Tech. Kontrolle :	Pascal Montavon

7. Officiels / Offizielle FMS-FFM:

Com. Sportif / Sportkommissär FMS :	Pascal Faivre
Com.Tech. / Techn. Kommissär FMS:	Pascal Montavon

8. Dispositions pour premiers secours / Medizinische Versorgung:

Médecin responsable sur place / Verantwortlicher Arzt auf Platz
Ambulance SRS

Hôpital le plus proche / Nächstes Spital
Adresse Hôpital du Jura site de Delémont
Tel. N°: 144 Website : www.h-ju.ch

9. **Contrôle administratif / Administrative Kontrolle:**

Vendredi 4.09. / Freitag 4.09. : 16h00 – 22h00 Toutes catégories / *Alle Kategorien*

Samedi et dimanche : Contrôle pour les demandes spéciales (postées au plus tard le mercredi précédant la course)
horaire : 07h00 – 07h30

Samstag und Sonntag : *Kontrolle für Spezialfälle, welche spätestens am Mittwoch vor der Veranstaltung von der Post gestempelt worden sind: 07h00 – 07h30*

10. **Contrôle technique / Technische Kontrolle:**

Veillez, s'il vous plaît, prendre le protocole technique, dûment rempli, pour le contrôle technique.
Bitte das Selbstabnahmeprotokoll ausgefüllt an die Technische Abnahme bringen.

Vendredi 4.09. / Freitag 4.09. : 16h00 – 22h30 Toutes catégories / *Alle Kategorien*

Samedi et dimanche : Contrôle pour les demandes spéciales (postées au plus tard le mercredi précédant la course)

Samstag und Sonntag : *Kontrolle für Spezialfälle, welche spätestens am Mittwoch vor der Veranstaltung von der Post gestempelt worden sind: 07h00 – 07h30*

11. **Horaire / Zeitplan:**

Selon tableau d'affichage vers la remorque du chronométrage

12. Briefing :

Samedi / Samstag : 08h45 – 09h00 Briefing obligatoire pour les pilotes sur la ligne de départ ! Die Fahrerbesprechung beim Start ist für alle Fahrer obligatorisch.

Dimanche / Sonntag : 07h00 Briefing obligatoire pour les pilotes sur la ligne de départ ! Die Fahrerbesprechung beim Start ist für alle Fahrer obligatorisch.

13. **Presse:**

Les personnes de la presse et les photographes doivent s'annoncer préalablement auprès de l'organisateur.
Presseleute und Fotografen müssen sich vorgängig beim Veranstalter anmelden.

14. **Divers / Diverses:**

Tout entraînement est interdit sur le parcours en dehors des courses et entraînements officiels.
Les contrevenants seront exclus de la course sans remboursement de l'inscription. - Interdiction de redescendre le parcours avec un passager supplémentaire sur la moto ou le side-car. - Il est obligatoire de redescendre avec le moteur arrêté. - Le port du casque est obligatoire pour redescendre. – **les informations seront transmises par radio lors de la manifestation, la fréquence radio sera communiquée sur place.**

Training ist auf der Strecke verboten, ausserhalb der offiziellen Zeiten. Die Übertreter werden von dem Rennen ohne Zurückerstattung der Anmeldung ausgeschlossen. - Es ist verboten die Strecke mit einem Passagier hinunter zu fahren. - Die Fahrer sollen ohne Motor und mit Helm die Strecke hinunter fahren. Die Informationen der Veranstaltung werden durch das Radio durchgegeben, die Radiofrequenz wird vor Ort kommuniziert.

Commissaire sportif FMS :
FMS Sport-Kommissär :

Pascal Faivre



Directeur de course :
Rennleiter:

Kilian Gyger

